العدد 12A مجلة دراسات في الإنسانيات والعلوم التربوية شبـــاط 2026
No. 12A Journal of Studies in Humanities and Educational Sciences February 2026
Print ISSN 3006-3256 Online ISSN 3006-3264

مناظرة بين المبرد وثعلب حول أصل لفظة: (خَظَاتا) ـ دراسة في ضوء نظرية التقييم

م.د. رحاب فيصل عبد الوهاب
المديرية العامة للتربية في محافظة البصرة
almnadrhab@gmail.com

الملخص

تحاول هذه الدراسة المقتضبة أن تسلط الضوء على موقف ناقل الخبر، ومسالك نقله لهذا الخبر حين وصل إلينا، فضلًا عن بيان التدرج في نقله، فنحن نحاول هنا إن نرصد بعض الألفاظ التي يطلقها راوي الخبر عن قصد، لغرض التأثير في المتلقي أو مجموعة المتلقين، فدراستنا هذه قائمة على الألفاظ المنتقاة بعناية خاصة وما يستعمله راوي الخبر من لفظ وما تؤديه تلك الألفاظ من تأثر، سواء أكان تأثرًا إيجابيًا أم سلبيًا،ومادتنا الدراسية هنا المناظرة النحوية بين المبرد وثعلب حول أصل لفظة: (خَظَاتا)، التي حدثت بحضرة الأمير: محمد بن عبد الله بن طاهر، وتحليلها في ضوء نظرية التقييم.

الكلمات المفتاحية: المناظرة، خظاتا، التقييم، الموقف، المشاركة،التدرج.

A debate between Al-Mubarrad and Tha'lab on the origin of the word: (Khazata) - A study in light of evaluation theory

Dr. Rehab Faisal Abdul Wahab
General Directorate of Education in Basra Governorate

This concise study seeks to shed light on the attitude of the narrator of the report and the strategies employed in its transmission, as well as the stages through which it was conveyed. It examines selected lexical choices deliberately used by the narrator to influence the recipient of the text or groups of recipients. The study is based on a close analysis of carefully chosen expressions and the ways in which the narrator's lexical selections generate particular effects, whether positive or negative. The corpus of the study is the grammatical debate between al-Mubarrad and Thaʿlab concerning the origin of the term خَظَاتاkhaẓātā, which took place in the presence of Prince Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn Ṭāhir. Appraisal Theory is used as the theoretical framework for analyzing the debate.

Keywords: Debate, khaẓātā, Appraisal, Attitude, Engagement, Graduation.

مدخل:

يرى كلٌّ من مارتن ووايت أن التقييم: "نظرية لغوية وظيفية نظامية لتقييم النص"[1]، فهي لغوية؛ لأن التقييم فيها يتم باللغة وحدها، وهي وظيفية نظامية؛ لأنها تنتمي إلى اللسانيات الوظيفية النظامية التي أسسها ووضع قواعدها اللغوي مايكل هاليدي[2]، وأنَّ التقييم، في أي لغة، يعتمد ثلاثة موارد دلالية، وهي: التقييم بالموقف والتقييم بالمشاركة والتقييم بالتدرج[3]، وسنفصل القول في مفهوم كل مورد من هذه الموارد في القسم التطبيقي من هذه الدراسة إن شاء الله.

أولا: القسم النظري: المناظرة وما حولها:

1.المناظرة:

روى هذه المناظرة عدد غير قليل من علماء العربية ومؤرخيها[4] الذين يجمعون على أن راوي هذه المناظرة هو ثعلب(ت291ه)[5]، وأنه قد تناظر مع المبرد(ت286ه)[6]، في مجلس الأمير محمد بن عبد الله بن طاهر(ت253ه)[7]، وكان حاضرًا في تلك المناظرة، مع من حضر من أسبابه وكتابه، محمد بن

عيسى، وتتشابه هذه الروايات كلها في ألفاظها وأساليبها وطريقة عرضها، إذ لم يتغير فيها إلا وضع لفظة مكان لفظة أخرى ترادفها في المعنى، وهو قليل جدا ولا يؤثر في التحليل، أما التعقيبات التي يذكرها ناقل الخبر بعد الانتهاء من ذكر الخبر فهي مهمة إذ تبين موقفه من المناظرة، لذا سأذكر النص الأقدم وهو نص الزجاجي، ثم أذكر بعده التعقيبات التي ذكرها العلماء، قال الزجاجي(ت340ه)[8]:

"قال أبو العباس أحمد بن يحيى: دخلت يوما إلى محمد بن عبد الله فإذا عنده أبو العباس محمد بن يزيد وجماعة من أسبابه وكتابه، وكان محمد بن عيسى وصفه له، فلما قعدت قال لي محمد بن عبد الله: ما تقول في بيت امرئ القيس:

لَهَا مَتْنَتَانِ خَظَاتا كما أكَبَّ على سَاعِدَيْهِ النَّمِرْ

قال: قلت: الغريب أنه يقال لحم خظا بظا، إذا كان صلبا مكتنزا. ووصفه بقوله: (كما أكب على ساعديه النمر) إذا اعتمد على يده. والمتن: الطريقة الممتدة عن يمين الصلب وشماله. وما فيه من العربية أنه خظتا، فلما تحركت التاء أعاد الألف من أجل الحركة والفتحة. قال: فأقبل بوجهه على محمد بن يزيد فقال له محمد: أعز الله الأمير، وإنما أراد في خظاتا الإضافة، أضاف خظاتا إلى كما. قال: فقلت له: ما قال هذا أحد. قال محمد بن يزيد: بلى، سيبويه يقوله. فقلت لمحمد بن عبد الله: لا والله ما قال هذا سيبويه قط، وهذا كتابه فليحضر. ثم أقبلت على محمد بن عبد الله فقلت: وما حاجتنا إلى كتاب سيبويه، أيقال مررت بالزيدين ظريفي عمرو، فيضاف نعت الشيء إلى غيره؟ فقال محمد: لا والله ما يقال هذا. ونظر إلى محمد بن يزيد فأمسك ولم يقل شيئا. وقمنا وتملص المجلس"[9].

وقد عقب الحموي بعد أن أورد نص المناظرة فقال:

"قال عبد الله الفقير إليه: لا أدري لم لا يجوز هذا وما أظن أحدا ينكر قول القائل: رأيت الفرسينِ مركوبي زيد، ولا الغلامين عبدي عمرو، ولا الثوبين دراعتي زيد، ومثله مررتُ بالزيدينِ ظرفي عمرو، فيكون مضافا إلى عمرو وهو صفة لزيد، وهذا ظاهر لكل متأمل"[10].

وعقب القفطي أيضا فقال:

"قال البصريون: والقول ما قاله المبرد، وإنما ترك الجواب أدبا مع محمد بن عبد الله بن طاهر لما تعجل اليمين وحلف: لا يقال هذا. وهذا مما يدلك على أن المبرد كان خبيرا بمجالسة الأجلاء والخلفاء والملوك وآداب صحبتهم"[11].

وقال البغدادي بعد أن نقل رأي الزبيدي من كتاب الأشباه والنظائر للسيوطي الذي يدافع فيه عن رأي المبرد:

"وأقول: صحة هذا المثال ونحوه لا شبهة فيه، لكن الكلام في بيت امرئ القيس كان ينبغي الاستناد فيه إلى الرواية، ولم نر من قال إنه روي بضم الكاف، والله أعلم. على أن معنى الإضافة ركيك، سواء فتحت الكاف أو ضممتها، فليتأمل"[12].

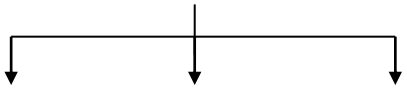
واضح من نص المناظرة السابقة أن الخلاف بينهما كان حول كلمة: (خَظَاتا) في بيت امرئ القيس، إذ يرى المبرد أنها اسم وقعت نعتًا لكلمة: (متنتان)، وأنها مضافة إلى (كما)، أما ثعلب فيرى أنها فعل ماضٍ؛ لأنه أراد: (خظتا)، وقد أرجع ألف الفعل الماضي من أجل تحرك التاء بالفتحة، وهو يرفض إضافة (خَظَاتا) إلى (كما) لأنها نعت والنعت لا يضاف إلى ما بعده.

2.حول المناظرة:

يبدو أن هذه المناظرة التي حدثت بين المبرد الذي يمثل المدرسة البصرية وثعلب الذي يمثل المدرسة الكوفية ما هي إلا تبن لآراء سابقة، فمما تذكر لنا المصادر المختلفة أن خلافا، في توجيه أصل لفظة: (خظاتا) في قول امرئ القيس السابق الذكر، قد حصل بين الكسائي الذي يرى أن أصلها هو الفعل الماضي (خظا) وقد دخلت عليه التاء الساكنة فالتقى ساكنان: الألف والتاء، فحذف أول الساكنين، فلما تحركت التاء، لدخول ألف الاثنين على الفعل، ردت الألف فأصبحت (خظاتا)، أما الفراء فيرى أن أصل هذه اللفظة هو اسم مثنى وقد حذفت النون منه للضرورة[13]، وقد تبنى الرأي الأول ثعلب، في حين تبنى الرأي الثاني، وإن اختلف معه في الإعراب، المبرد الذي قال بإضافتها إلى (كما)، وهو رأي شك في صحة نسبته إلى المبرد البغداديُّ[14].

ثانيا: القسم التطبيقي:

موارد التقييم في المناظرة



التقييم بالموقف التقييم بالمشاركة التقييم بالتدرج

١. **التقييم بالموقف:** يتمثل هذا المورد من التقييم بردود أفعالنا العاطفية سواء أكانت إيجابية أم سلبية، وأحكامنا الاستحسانية أو الاستهجانية، وتقديرنا للأشياء، فمورد الموقف، بناء على ما تقدم، يتضمن ثلاث مناطق دلالية متقاربة ومتداخلة تتمثل بالتأثر والحكم والتقدير، وقد حاول الدكتور عرفات فيصل المناع أن يوضح الفرق بين هذه المناطق الدلالية الثلاث بقوله: "فالفرق بين هذه المناطق الدلالية المتفاعلة والمتقاربة في الوقت نفسه: (التأثر، والحكم، والتقدير) أن الأول يتعلق بمشاعر الكاتب/ المتكلم نفسه، أو وصف لمشاعر غيره، فهو بيان لردود أفعاله العاطفية، أو وصف لردود أفعال غيره العاطفية، والثاني يتعلق بموقف الكاتب/ المتكلم من سلوك الآخرين، في حين يشير الثالث إلى موقف الكاتب/ المتكلم من الأشياء، فهو إظهار لقيمة الأشياء من حولنا"[15].

ومن أمثلة الموارد اللغوية التأثرية في خبر الزجاجي السابق، قوله: **"فأمسك ولم يقل شيئًا"**[16]، وهو وصف لحال المبرد وما يشعر به في ذلك الموقف، وهو بحسب مارتن وايت مورد من موارد التأثر التي يصف فيها مشاعر الخصم السلبية[17]، فالمبرد، من وجهة نظر راوي الخبر، عاجز عن النطق بكلمة واحدة يرد بها على ما ادعاه خصمه: ثعلب ووافقه فيها الأمير: محمد بن عبد الله، تلك الادعاءات التي دعت أنصار المبرد إلى تفسير سكوته على أنه ضرب من التأدب مع الملوك، قال القفطي: **"وإنما ترك الجواب أدبا مع محمد بن عبد الله بن طاهر لما تعجل اليمين وحلف: لا يقال هذا. وهذا مما يدلك على أن المبرد كان خبيرا بمجالسة الأجلاء والخلفاء والملوك وآداب صحبتهم"**[18]، فترك المبرد للجواب ليس ضعفا منه أو جهلا به، وإنما تركه تأدبًا مع الأمير.

وبحسب تعبير الحموي: **"لا أدري لم لا يجوز هذا وما أظن أحدا ينكر قول القائل: رأيت الفرسينِ مركوبي زيد، ولا الغلامين عبدي عمرو، ولا الثوبين دراعتي زيد، ومثله مررتُ بالزيدينِ ظرفي عمرو، فيكون مضافا إلى عمرو وهو صفة لزيد، وهذا ظاهر لكل متأمل"**[19]، فإنه يستميل مشاعر المتلقين لخبر المناظرة نحو المبرد باستشهاده لأمثلة نحوية يستعملها العرب في أحاديثهم وهي كقاعدة نحوية لديهم لذا نجده ختم قوله بعبارة **(هذا ظاهر لكل متأمل).**

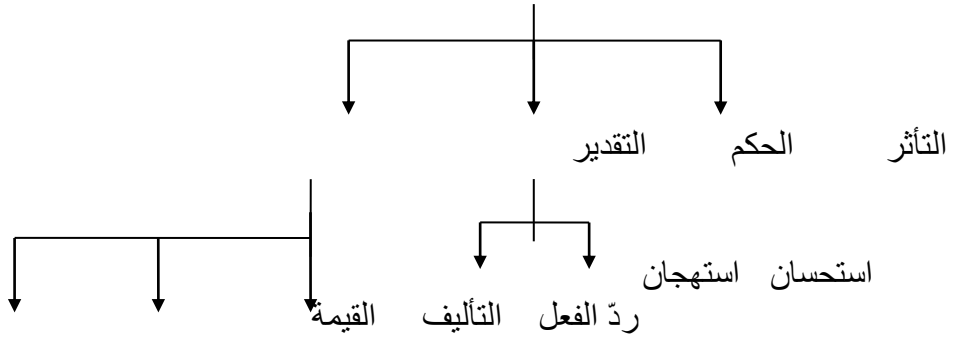
أما مورد الحكم في هذا الخبر فيتمثل في تلك الأحكام التي أوردها ثعلب، وهي قوله: **"ما قال هذا أحد"**[20]، وقوله: **"لا والله ما قال هذا سيبويه قط"**[21]، وقوله: **"لا والله ما يقال هذا"**[22]، وهي، بحسب مارتن وايت، أحكام الاستهجان الاجتماعي التي تتعلق بالموثوقية[23]، فآراء المبرد، من وجهة نظر

ثعلب، غير موثوقة أو غير صحيحة، وفي مقابل ذلك الحكم الذي أطلقه المبرد مغالطًا ثعلب بقوله: **"بلى سيبويه يقوله"** وهو حكم استحسان.

ومن أحكام الاستحسان الأخرى حول المناظرة وترجيح رأي على حساب أخر، ما قاله الحموي: **"وهذا ظاهر لكل متأمل"**[24]، فهو يطلق حكما الغاية منه استماله العواطف باستحسان وقبول رأي المبرد، ومثله قول القطفي: **"قال البصريون: والقول ما قاله المبرد"**، وهو حكم استحسان لما قاله المبرد أيضًا.

ومن موارد التقدير في خبر الزجاجي قوله: **"أمسك ولم يقل شيئًا"**، وهو كردّ فعل عبر بها ثعلب عن موقفه مما قاله المبرد لتضعيف رأيه.

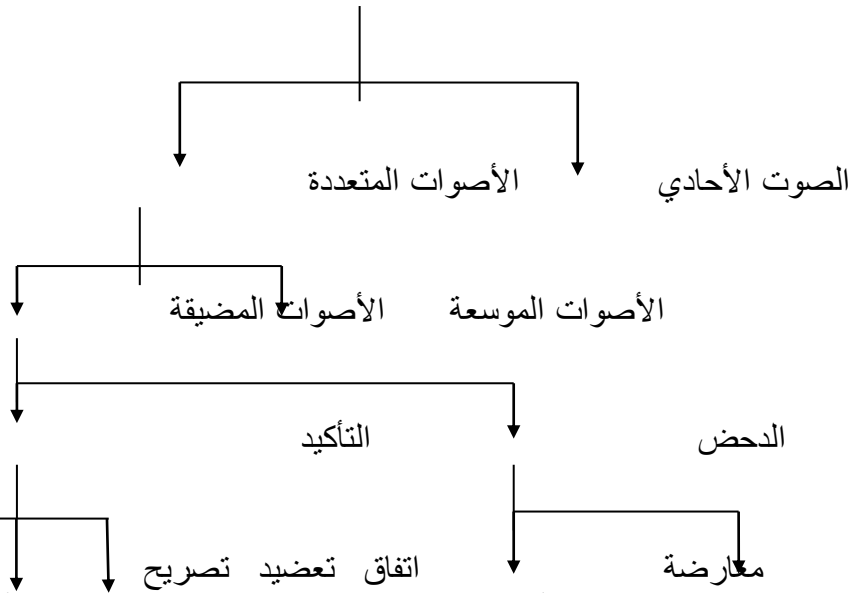
فالموقف إذن ينقسم على ثلاثة أقسام هي:



ومما يلاحظ على الأحكام أنها تميل إلى المبالغة أو التدرج في إطلاق الحكم، وهو ما سنوضحه عند حديثنا عن التقييم بالتدرج.

٢. **التقييم بالمشاركة:** يعني هذا المورد من التقييم الطريقة التي يتم فيها عرض الخبر، إذ يدرس نوعين من الأصوات في النص، وهما: الصوت الأحادي والأصوات المتعددة، إذ يلغي الصوت الأحادي الأصوات الأخرى كلها، في حين تظهر الأصوات الأخرى واضحة في الأصوات المتعددة[25].

ويندرج تحت المورد الثاني من موارد التقييم (المشاركة) ما يلي:



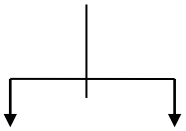
والأصوات التي تطالعنا في هذا الخبر هي أصوات المتناظرين: المبرد وثعلب، وصوت الأمير: محمد بن عبد الله بن طاهر، وبعض الأصوات التي نجدها تعليقًا على الخبر، كصوت الحموي والقفطي والبغدادي، وهذا التنوع في الأصوات له غاية، بحسب أصحاب هذه النظرية، وهي استدعاء أصوات أخرى تقوم إما بالمساندة أو فتح المجال أمام البدائل الحوارية الأخرى[26]، ومن أمثلة استدعاء الأصوات الأخرى لغرض المساندة ما فعله المبرد الذي جاء بصوت ثانٍ، وهو صوت سيبويه لينسب إليه إضافة نعت الشيء إلى غيره، بمعنى آخر هو لم ينسب لنفسه هذا الرأي، وهي طريقة، في التقييم، الغرض منها التأثير في المتلقي

وجعله يقبل برأيه، وهي محاولة مؤثرة لولا أن ثعلبا أحس بخطرها، ونفى تلك النسبة إما عبر اليمين: **"لا والله ما قال هذا سيبويه قط"**[27]، أو عبر الاستشهاد بكتاب سيبويه: **"وهذا كتابه فليحضر"**[28].

أما ثعلب فقد استدعى صوت الأمير محمد عندما سأله عن صحة هذه الإضافة، قال ثعلب: **"ثم أقبلت على محمد بن عبد الله فقلت: وما حاجتنا إلى كتاب سيبويه، أيقال مررت بالزيدين ظريفي عمرو"**[29]، فالصوت الذي استدعاه ثعلب كان لغاية واضحة وهي مساندة رأيه ومخالفة رأي خصمه، وقد حسم الأمر لصالحه، فكان الصوت مضيقًا قاطعًا للطرف الأخر سبيل الحوار حين استدعى صوت الأمير الذي اسكت المبرد فلم يجادله بعدها تأدبًا، فكما قال القطفي: أن المبرد قد كان عالمًا بمجالسة الملوك والأمراء وحسن صحبتهم، فقوله هذا يُعدُّ صوتًا يضاف إلى الأصوات الواردة في خبر المناظرة، والغاية منه ترجيح رأي على الآخر، وتقييم الرأي الصواب من وجهة نظره، وهو صوت من الأصوات المضيقة لتأكيد وتعضيد قول المبرد لحسم الأمر لصالحه.

٣. **التقييم بالتدرج:** يعني هذا المورد من التقييم درجة قوة الموقف أو المشاركة أو درجة تركيزهما، إذ يعمد كاتب النص، أحيانا، إلى زيادة درجة التعبير عن المشاعر والأحكام والتقديرات أو يعمد إلى خفضها[30].

ويندرج تحت المورد الثالث من موارد التقييم (التدرج) مايلي:



ومن الأمثلة الواضحة على هذا التدرج قول ثعلب: **"لا والله ما قال هذا سيبويه قط"**[31]، إذ استعمل القسم: (والله)، والظرف: (قط) الذي يدل على استغراق الزمن في الماضي لينفي القول عن سيبويه، فقد عمد ثعلب إلى المبالغة أو زيادة قوة هذا الحكم، وهو ما يعرف، في نظرية التقييم، بالتدرج، ومن أمثلة التدرج في هذا الخبر قول ثعلب: **"لا والله ما يقال هذا"**[32]، باستعمال مورد القسم الذي يزيد من قوة هذا الحكم، فحين تسمع أحدًا يقسم على شيء ما، فاعرف أنه متأكد مما يقوله، فثعلب بتلفظه لألفاظ القسم تلك يقطع الطريق على خصمه ويقوي حجته، ليكون كلامه أكثر إقناعًا، فهو يستميل شعورهم ليكون الانتصار حليفه في هذه المناظرة.

وفي مقابل ذلك جاء ردّ المبرد على ثعلب قائلًا: **"بلى، سيبويه يقوله"**، فقد استعمل حرف الاستدراك: (بلى)، الذي يأتي لرفع النفي وإبطاله، أي نفي الخبر السابق وإثبات الخبر التالي لها[33]، إبطال ونفي لحجة ثعلب، وإثبات وتأكيد لحجة حينما استشهد بقول سيبويه، فهو تعمد أن ينسب القول لسيبويه لتقوية رأيه ليسحب الحكم لساحته منتصرًا لنفسه.

نرى من خلال حوارهما لبعضهما وطرح الحجج أن كل منهم استعمل تدريجه بألفاظ لغوية ليثبت أن رأيه هو الصواب ويدحض رأي نده. فكل يركز على قوله بطريقته.

الخاتمة:

في نهاية دراستنا لمناظرة ثعلب والمبرد وفق نظرية التقييم نتوصل إلى النتائج الآتية:

١- يعتمد التقييم على المفردات اللغوية ويحللها بناء على كل لفظ وسبب اختياره دون غيره من الألفاظ.
٢- إن التأثر والحكم والتقدير، أساس التقييم بالموقف.
٣- يتدرج التقييم قوة أو ضعفًا، بحسب ما يوظفه الكاتب من مشاعر.
٤- تتم عملية تقييم أي مادة لغوية اعتمادًا على الأصوات المتعددة فيه، فبكثرة الأصوات نستطيع أن نقيم رأي على حساب رأي أخر أو نرجحه.
٥- إن الأصوات الموسعة تفتح المجال لتقبل آراء الآخرين، والأصوات المضيقة تقطع الحديث على المتحاورين.
٦- إن الأحكام تميل إلى المبالغة أو التدرج في إطلاق الحكم.

الهوامش:

1) Annotating expressions of appraisal in English, Jonathon Read and John Carroll, springer, december, 2010, p:423.
2) ينظر: خبر مناظرة سيبويه والكسائي المعروفة بالمسألة الزنبورية دراسة في ضوء نظرية التقييم، د. عرفات فيصل المناع، مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية، المجلد: (22)، العدد: (3)، الجزء: (2)، سنة: 2022: 191.
3) The Language of Evaluation Appraisal Englaish, J.R. Martin and P.R.R. white, p:35.
4) ينظر: مجالس العلماء، للزجاجي: 86، وطبقات النحويين واللغويين، للزبيدي: 145-146، ومعجم الأدباء، لياقوت الحموي: 2/ 538- 539، وسفر السعادة وسفير الإفادة، للسخاوي: 2/ 770-771، وإنباه الرواة على أنباه النحاة، للقفطي: 1/ 180-181، وشرح الشافية، للأستراباذي: 4/ 159-160، وشرح أبيات مغني اللبيب، للبغدادي: 4/ 215-216.
5) هو أبو العباس أحمد بن يحيى بن زيد بن سيار الشيباني، إمام الكوفيين في عصره لغة ونحوًا، وثعلب لقب له، تهذيب الأسماء واللغات، النووي: 2/ 275، وينظر: وفيات الأعيان: 1/ 104، وسير أعلام النبلاء: 14/ 5-7، وطبقات النحويين واللغويين: 141.
6) أبو العباس محمد بن يزيد بن عبد الأكبر بن عمير بن حسان بن سليمان، وكان إماما في النحو واللغة، وله كتاب الكامل وكتاب الروضة والمقتضب وغير ذلك، وفيات الأعيان: 3/ 313-319، وينظر: سير أعلام النبلاء: 13/ 576، والوافي بالوفيات: 5/ 141، وطبقات النحويين واللغويين: 101.
7) أبو العباس محمد بن عبد الله بن طاهر الخزاعي؛ كان شيخاً فاضلاً وأديباً شاعراً، وهو أمير ابن أمير، ولي إمارة بغداد في أيام المتوكل، وكان مألفاً لأهل العلم والأدب، وفيات الأعيان: 5/ 92، 93، وينظر: الأعلام: 6/ 222.
8) أبو القاسم عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي، النحوي. صاحب كتاب (الجُمل)، الملقب بشيخ العربية، ينظر: سير أعلام النبلاء: 15/ 475، 476، والوافي بالوفيات: 18/ 67، والأعلام: 3/ 299.
9) مجالس العلماء: 86-87.
10) معجم الأدباء: 2/ 539.
11) إنباه الرواة على أنباه النحاة، للقفطي: 1/ 181.
12) شرح أبيات مغني اللبيب: 4/ 216.
13) ينظر: سر صناعة الإعراب: 2/ 147، وشرح الشافية: 4/ 157، والتذييل والتكميل: 1/ 242، وشرح أبيات مغني اللبيب: 4/ 214.
14) ينظر: شرح أبيات مغني اللبيب: 4/ 215.
15) خبر مناظرة سيبويه والكسائي المعروفة بالمسألة الزنبورية دراسة في ضوء نظرية التقييم، د. عرفات فيصل المناع، مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية، المجلد: (22)، العدد: (3)، الجزء: (2)، سنة: 2022: 193.
16) مجالس العلماء: 86.
17)the language of evaluation appraisal in English, J.R. martin and P.R.R. White, p: 42.
18) إنباه الرواة على أنباه النحاة، للقفطي: 1/ 181.
19) ينظر: معجم الأدباء: 2/ 539.
20) مجالس العلماء: 86.
21) مجالس العلماء: 86.
22) مجالس العلماء: 86.

23)the language of evaluation appraisal in English, J.R. martin and P.R.R. White, p: 52.
24) معجم الأدباء: 2/ 538.
25) ينظر: خبر مناظرة سيبويه والكسائي المعروفة بالمسألة الزنبورية دراسة في ضوء نظرية التقييم، د. عرفات فيصل المناع، مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية، المجلد: (22)، العدد: (3)، الجزء: (2)، سنة: 2022: 193.

26) the language of evaluation appraisal in English, J.R. martin and P.R.R. White, p: 98.
27) مجالس العلماء: 86.
28) مجالس العلماء: 86.
29) مجالس العلماء: 86.
30) ينظر: خبر مناظرة سيبويه والكسائي المعروفة بالمسألة الزنبورية دراسة في ضوء نظرية التقييم، د. عرفات فيصل المناع، مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية، المجلد: (22)، العدد: (3)، الجزء: (2)، سنة: 2022: 194.

31) مجالس العلماء: 86.
32) مجالس العلماء: 86.
33) ينظر: شرح المفصل: 5/ 55، وتفسير البغوي: 1/ 138.

المصادر والمراجع:

- الأعلام، خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس، الزركلي الدمشقي (ت1396هـ)، دار العلم للملايين، ط: 15، 2002م.
- إنباه الرواة على أنباه النحاة، جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف القفطي (ت646هـ)، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي - القاهرة، ومؤسسة الكتب الثقافية – بيروت، ط: 1، 1406 هـ - 1982م.
- سر صناعة الإعراب، أبو الفتح عثمان بن جني الموصلي (ت392هـ)، دار الكتب العلمية بيروت-لبنان، ط:1421،1هـ-2000م.
- سير أعلام النبلاء، شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قَايْماز الذهبي(ت 748هـ)، تح: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرناؤوط، مؤسسة الرسالة، ط: 3، 1405 هـ / 1985م.

شرح المفصل للزمخشري، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (ت 643هـ)، قدم له: د. إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، ط: 1، 1422 هـ- 2001 م.

- طبقات النحويين واللغويين، محمد بن الحسن بن عبيد الله بن مذحج الزبيدي الأندلسي الإشبيلي، أبو بكر (ت379هـ)، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط: 2، دار المعارف.
- مجالس العلماء، عبد الرحمن بن إسحاق البغدادي النهاوندي الزجاجي، أبو القاسم (ت337هـ)، تح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، دار الرفاعي بالرياض، ط: 2، 1403 هـ - 1983م.
- معالم التنزيل في تفسير القرآن (تفسير البغوي)، أبو محمد الحسين بن مسعود بن محمد بن الفراء البغوي الشافعي (ت510هـ)، تح: عبد الرزاق المهدي، دار إحياء التراث العربي –بيروت، ط: 1، 1420 هـ.
- معجم الأدباء (إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب)، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت626هـ)، تح: إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط: 1، 1414 هـ - 1993م.
- الوافي بالوفيات، صلاح الدين خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدي (ت764هـ)، تح: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث-بيروت، 1420هـ- 2000م.
- وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن إبراهيم بن أبي بكر ابن خلكان البرمكي الإربلي (ت681هـ)، تح: إحسان عباس، دار صادر-بيروت.

المجلات:

- خبر مناظرة سيبويه والكسائي المعروفة بالمسألة الزنبورية دراسة في ضوء نظرية التقييم، د.عرفات فيصل المناع، مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية، المجلد: (22)، العدد: (3)، الجزء: (2)، سنة: 2022.

- **المصادر الأجنبية:**

- the language of evaluation appraisal in English, J.R. martin and P.R.R. White
- Annotating expressions of appraisal in English, Jonathon Read and John Carroll, springer, december, 2010